

Scheren für Textilien

Nähen / Schneidern · Sticken / Stricken
Verarbeitung technischer Fasern / Gewebe



JUST PERFECT

**KRETZER
SCHEREN
SOLINGEN**

LÖHDORFER STRASSE 171-173
D - 42699 SOLINGEN
TEL.: +49.(0)212.26235 - 0
FAX: +49.(0)212.26235-50
E-mail: Info@Kretzer.de
www.Kretzer.de

**KRETZER
SCISSORS INC.**

2220 NORTHMONT
PARKWAY, SUITE 250
DULUTH, GA 30096-USA
TEL: +1 (0) (866) 573-8937
FAX: +1 (0) (678) 417-6273
E-mail: sales@kretzerusa.com
www.kretzerusa.com

Immer der perfekte Schnitt.
Immer der p
Always a perfect cut.
Une coupe toujours
Siempre un corte perfecto.
Siempre un corte perfecto.
un corte perfecto.
Une coupe toujours parfaite.



Scissors for Textiles

Sewing / Tailoring · Embroidery / Knitting · Manufacturing of technical fibres



Der textile Bereich ist ein klassischer Anwendungsbereich von Scheren. Viele verschiedene Materialien bedingen eine Vielzahl verschiedener Scheren. KRETZER SCHEREN SOLINGEN bietet deshalb in 4 Sortimenten eine große Zahl unterschiedlicher Spezialscheren für jede Schneidanforderung in diesem Bereich an – von der Fadenschere bis zur Zuschneideschere gilt hier das Versprechen „IMMER DER PERFEKTE SCHNITT“.



The textiles area is a classic field of application for scissors. Many different materials require a variety of different scissors. KRETZER SCHEREN SOLINGEN therefore offers 4 ranges with a large number of various special scissors for every cutting requirement in this area – be it thread cutting or tailoring scissors, our promise remains „ALWAYS A PERFECT CUT“.



El ramo textil es un área de aplicación clásico de tijeras. Muchos materiales diferentes requieren un sinnúmero de tijeras diferentes. Por esta razón, KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrecen en 4 surtidos, una gran cantidad de tijeras especiales diferentes para cada requerimiento de corte en esta área – desde las tijeras de hilo hasta las tijeras de corte a medida vale aquí la promesa „SIEMPRE EL CORTE PERFECTO“



Le secteur textile est un domaine d'utilisation classique des ciseaux. Les nombreuses matières différentes requièrent une multitude de ciseaux différents. KRETZER SCHEREN SOLINGEN propose donc un grand choix de ciseaux spéciaux en 4 assortiments pour chaque exigence de coupe dans ce domaine – des ciseaux à fil jusqu'aux ciseaux de coupe, la promesse „UNE COUPE TOUJOURS PARFAITE“ s'applique également dans ce cas.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidables para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnels: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

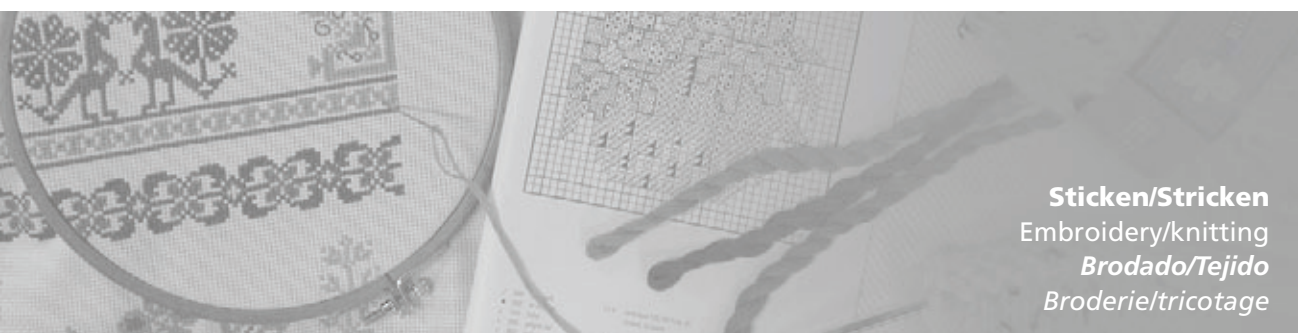
Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
Manufacturing of technical fibres
Fabricación de fibras técnicas
Pour la coupe de fils/tissus techniques

34 – 37

Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



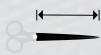
Die professionellen
rostfreien Scheren
für den perfekten
Schnitt: präzise,
komfortabel, leicht.

Professional, stainless
scissors for a perfect
cut: precise, comfort-
able and easy to use.

Las tijeras profesionales
inoxidables para un
corte perfecto: preciso,
confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels
en acier inoxydable:
pour une coupe parfaite
ils sont légers précis,
légers et maniables.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
772020	(72020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Universelle Schere für den wendigen, perfekten Schnitt.	Universal scissors for swift and perfect cutting.	Tijera de uso universal para un manejo y corte perfectos.	Ciseaux universels pour une coupe souple et parfaite.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
772013	(72013)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	
772015	(72015)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	
772018	(72018)	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Feine Spitze für den punktgenauen Schnitt.	Pointed tip for precise cutting.	Punta fina para un corte perfecto.	Pointes fines pour une coupe précise.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
772815	(72815)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Stabile Spitze für den perfekten Schnitt auch bei schweren Stoffen.	Sturdy tip for perfect cutting, even for heavy fabrics.	Punta sólida para un corte perfecto incluso con tejidos pesados.	Pointes stable pour une coupe parfaite, même dans le cas d'étoffes lourdes.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
772313	(72313)	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	

Manufakturschere	Store Scissors	Tijera de confección	Ciseaux de manufacture
Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.	Bent blades, rounded tip to avoid injuries.	Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de auto-lesionarse.	Lames courbées et arrondies pour éviter de se blesser.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
772024	(72024)	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	

Schneiderschere

Universelle Zuschneideschere mit langer, stabiler Schneide für perfekte Schnitte.

Sewing Scissors

Universal scissors with long sturdy blades for perfect cutting.

Tijera de confección

Tijera de uso universal de hoja larga y sólida para un corte perfecto.

Ciseaux de couture

Ciseaux universels à lames longues, stables pour des coupes parfaites.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
760911	(60911)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓
760811	(60811)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓

Fadenschere

Einringschere mit superfeiner Spitze für den präzisen Schnitt.

Weaver's Shears

One-ring scissors with extra pointed tip for precise cutting.

Tijera de hilos

Tijera de un solo ojo con punta superfina para un corte preciso.

Ciseaux coupe-fil

Ciseaux à un seul anneau et à l'extrême pointe superfine pour une coupe précise.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772025	(72025)	1	0,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓

Schneiderschere

Mit feiner Spitze für den punktgenauen Schnitt schwerer Stoffe.

Tailor's Scissors

With pointed tip for precise cutting for heavy fabrics.

Tijera de sastre

Tijera con punta fina para un corte exacto con tejidos pesados.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes fines pour une coupe précise d'étoffes lourdes.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
773225	(73225)	1	0,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓

Schneiderschere

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe.

Tailor's Scissors

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics.

Tijera de sastre

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection


XXXL
EXTRA LARGE + LIGHT


100%
MADE IN GERMANY


Die professionellen
rostfreien Scheren
für den perfekten
Schnitt: präzise,
komfortabel, leicht.

Professional, stainless
scissors for a perfect
cut: precise, comfort-
able and easy to use.

Las tijeras profesionales
inoxidables para un
corte perfecto: preciso,
confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels
en acier inoxydable:
pour une coupe parfaite
ils sont légers précis,
légers et maniables.

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
774520	(74520)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	
774525	(74525)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	
774530	(74530)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓	

Schneiderschere XXXL

**Stabile Ausführung für
leichtgängiges Schneiden
auch schwerster Stoffe.**

Tailor's Scissors XXXL

Sturdy model for smooth
cutting for the heaviest
fabrics.

Tijera de sastre XXXL

*Manejo estable para un corte
sin problemas incluso con
tejidos pesados.*

Ciseaux de tailleur XXXL

*Exécution stable pour une
coupe aisée, même dans le
cas d'étoffes très lourdes.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
773020	(73020)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	

Universalschere

Stabile, gezahnte Schneide, vielseitig einsetzbar, extra-große Griffe

Universal Scissors

Sturdy serrated blade, multi-purpose use, extra large handles.

Tijera universal

Tijera multiusos de hoja dentada y sólida con mango extragrande.

Ciseaux universels

Lames stables, crantées, à utilisation variée, manche de très grande dimension.

Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

NEU**NEW**

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
774423	9,0"	23,0	3,1"	8,5	✓			✓

Zackenschere

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

Pinking Shears

Professional cutters for very fine materials.

Tijera dentada

Ejecución personal para las telas más finas.

Ciseaux à zigzag

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
764420	(64420)	8,0"	20,0	3,1"	8,0	✓			✓
764425	-	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓			✓

Zackenschere

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

Pinking Shears

Professional cutters for very fine materials.

Tijera dentada

Ejecución personal para las telas más finas.

Ciseaux à zigzag

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.

Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
762015-I	(62015-I)	6,0"	15,0	3,1"	7,7	✓	✓		✓

Nähscere

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

Sewing Scissors

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

Ciseaux de couture

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

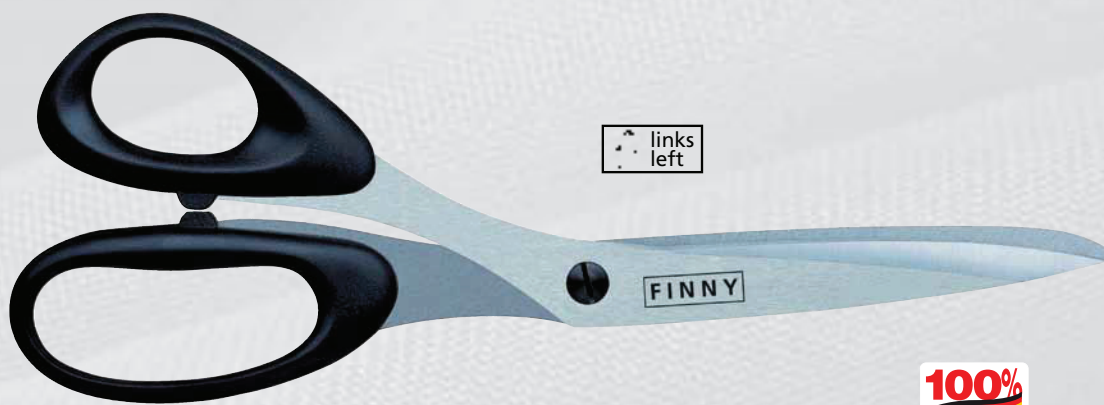
Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
762020-I	(62020-I)	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✓	✓		✓

Nähscere

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

Sewing Scissors

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

Ciseaux de couture

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

NEU

NEW



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

								
Art-Nr.	Zoll	cm	Zoll	cm	Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
Item-No.	Inch	cm	Inch	cm				
762220	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓		✓

Nähscere

Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

Sewing Scissors

Universal scissors for precise cutting for all conventional materials. With classical 1-component-handle.

Tijera de costura

Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales. Con mango clásico de un solo componente.

Ciseaux de couture

Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes. Avec le classique manque monobloc.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection***NEU****NEW**

Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
762213	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓		✓
762215	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓		✓

Nähscere

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

Sewing Scissors

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

Tijera de costura

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

Ciseaux de couture

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

NEU**NEW**

Art-Nr. Item-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
763225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓		✓

Schneiderschere

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

Tailor's Scissors

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics. With classical 1-component-handle.

Tijera de sastre

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados. Con mango clásico de un solo componente.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes. Avec le classique manche monobloc.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidables para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
782020	(82020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	
782024	(82024)	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	

Nähscere

Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien.

Sewing Scissors

Universal scissors for precise cutting for all conventional materials.

Tijera de costura

Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales.

Ciseaux de couture

Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Solid- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
782013	(82013)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	
782015	(82015)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	
782018	(82018)	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	

Nähscere

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

Sewing Scissors

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

Tijera de costura

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

Ciseaux de couture

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Perfect- Grip	Ergo- Grip
784420	(84420)	9,0"	23,0	3,5"	9,0	✓		✓

Zackenschere „Welle“

Edelstahlschere zum Basteln und für den textilen Hobbybereich, für dekorative Formen.

Pinking Scissors „Wave“

Stainless scissors for crafting and textiles for decorative edges.

Tijera dentada „Ola“

Tijeras de acero inoxidable para la artesanía y los textiles para los bordes decorativos.

Ciseaux à zigzag „Vague“

Ciseaux inoxydable pour l'artisanat et le textile pour des bordures décoratives.



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidable para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	 Zoll Inch	cm	 Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112011	(12011)	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓				✓
112013	(12013)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓				✓
112015	(12015)	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	✓				✓
112018	(12018)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓				✓

Nähscere**Für den perfekten Schnitt
der meisten Materialien.****Sewing Scissors**

For perfect cutting of most materials.

Tijera de costura*Un corte perfecto para casi
todo tipo de materiales.***Ciseaux de couture***Une coupes parfaite pour
presque toutes les matières.*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	 Zoll Inch	cm	 Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112615	(12615)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓			✓	

links
left**Nähscere****Linkshandschere für den
präzisen Schnitt mit der
linken Hand.****Sewing Scissors**

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura*Tijera para zurdos, corte pre-
ciso con la mano izquierda.***Ciseaux de couture***Coupe puissante grâce à un
manche à anneaux de forme
allongée.***Die klassischen Stahl-
scheren für höchste
Schneidansprüche:
professionell und
dauerhaft.**Classic steel scissors
for the most deman-
ding requirements:
professional and
long lasting.*Las clásicas tijeras
de acero para las
máximas exigencias
de corte profesional
y durabilidad.**Les ciseaux professionnels
en acier traditionnel:
pour répondre aux
exigences de coupe
les plus sévères.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112517	(12517)	6,5"	17,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓				✓
112518	(12518)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓				✓
112520	(12520)	8,0"	20,0	3,7"	9,5	✓	✓	✓				✓

Nähscere**Kraftvoller Schnitt durch Langaugengriff.****Sewing Scissors**

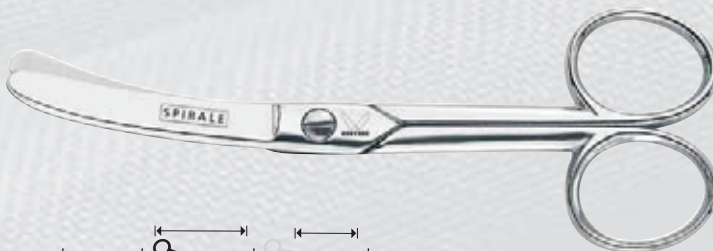
Powerful cutting by virtue of the long loop handle.

Tijera de costura*Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal.***Ciseaux de couture***Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112618	(12618)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓			✓	

links
left**Nähscere****Linkshandschere mit Langaugengriff für den kraftvollen Schnitt.****Sewing Scissors**

Lefthand scissors with long loop handle for powerful cutting.

Tijera de costura*Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal, para zurdos.***Ciseaux de couture***Ciseaux pour gauchers avec manche à anneaux de forme allongée pour une coupe puissante.*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112313	(12313)	5,0"	13,0	4,5"	1,5	✓	✓	✓				✓
112315	(12315)	6,0"	15,0	6,5"	2,6	✓	✓	✓				✓

Manufakturschere**Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.****Store Scissors**

Bent blades, rounded tip to avoid injuries.

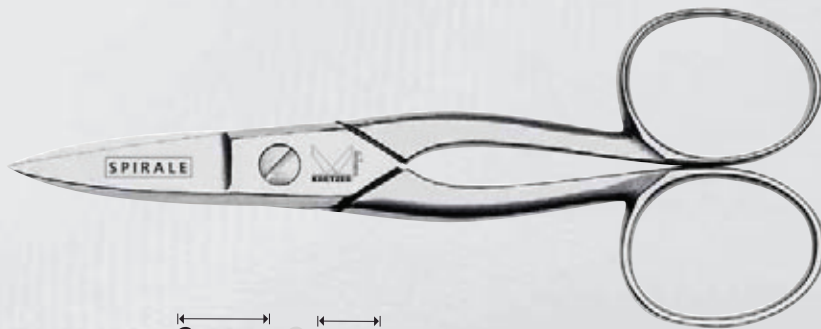
Tijeras de confección*Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de autolesionarse.***Ciseaux de manufacture***Lames coudées et arrondies pour éviter de se blesser.***Die klassischen Stahl-scheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.**

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

*Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.**Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112913	(12913)	5,0"	13,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓		✓		

**Knopfloch- /
Schneiderschere****Kurze Schneide
für feines Arbeiten.****Buttonhole Scissors /
Tailor's shears**Short blade for precise
working.**Tijera de sastre***Tijera de hoja corta para
trabajos delicados.***Ciseaux à boutonnières /
de tailleur***Lames courtes pour
des travaux fins.*

Die klassischen Stahl-
scheren für höchste
Schneidansprüche:
professionell und
dauerhaft.

Classic steel scissors
for the most demand-
ing requirements:
professional and
long lasting.

Las clásicas tijeras
de acero para las
máximas exigencias
de corte profesional
y durabilidad.

Les ciseaux professionnels
en acier traditionnel:
pour répondre aux
exigences de coupe
les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
113013	(13013)	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓		✓		

**Knopfloch- /
Schneiderschere****Stabile Schneide ideal
auch für schwerere Stoffe.****Buttonhole Scissors /
Tailor's shears**Sturdy blade, also ideal
for heavy fabrics.**Tijera de sastre***Tijera de hoja sólida, ideal
también para tejidos pesados.***Ciseaux à boutonnières /
de tailleur***Lames stables, idéales également
pour les étoffes plus lourdes.*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110811	(10811)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	
110911	(10911)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	

Einringschere**Feine Spitze für wendiges,
präzises Arbeiten.****One-ring Scissors**Pointed tip for swift
and precise working.**Tijera de un solo ojo***Tijera de punta fina para un
manejo y corte precisos.***Ciseaux à un seul anneau***Pointes fines pour des
travaux souples et précis.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
110410	(10410)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110413	(10413)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110510	(10510)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110513	(10513)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110610	(10610)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓		✓		
110613	(10613)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓		✓		

Weberschere

Feine Spitze mit großen Griffen für den feinen Schnitt.

Weaver's Scissors

Pointed tip with large handles for fine cutting.

Tijera de coser

Punta fina con mango grande para un corte preciso.

Ciseaux à tisser

Pointes fines et manches de grande dimension pour une coupe fine.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
114018	(14018)	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓	✓	✓			✓	
114020	(14020)	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓			✓	

Schneiderinnenschere

Leichte Ausführung mit großem Auge.

Dressmaker's Scissors

Light-duty use with large finger hole.

Tijera para modista

Ejecución ligera con ojal grande.

Ciseaux de couturière

Exécution légère à grand oeil.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm							
114518	(14518)	7,0"	18,0	3,6"	9,0	✓	✓	✓		✓		
114520	(14520)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓		✓		
114523	(14523)	9,0"	23,0	4,6"	11,5	✓	✓	✓		✓		
114525	(14525)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓		✓		
114530	(14530)	12,0"	30,0	6,6"	16,5	✓	✓	✓		✓		
114620	(14620)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓			✓	
114625	(14625)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓			✓	
114420	(14420)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓		✓		
114425	(14425)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓		✓		

**Schneiderschere**

Schere für den perfekten Zuschnitt schwerster Stoffe.

Tailor's Shears

Scissors for perfect cutting, even for the heaviest fabrics.

Tijera de sastre

Tijera para un corte perfecto incluso con los tejidos más pesados.

Ciseaux de couture

Ciseaux pour une coupe parfaite d'étoffes très lourdes.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

NEU**NEW**

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114325	(14325)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	✓	✓		
114330	(14330)	12,0"	30,0	5,7"	14,5	✓	✓	✓	✓	✓		

Stoffschere

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien, flache Schraube.

Tailor's Scissors

Pointed tops for precise cutting, also for the heaviest materials, flat screw.

Tijera de sastre

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes, tornillo plana.

Ciseaux de tailleur

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes, vis plat.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114825	(14825)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓		

Stoffschere

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien

Tailor's Scissors

Pointed tops for precise cutting, also for the heaviest materials.

Tijera de sastre

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes.

Ciseaux de tailleur

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

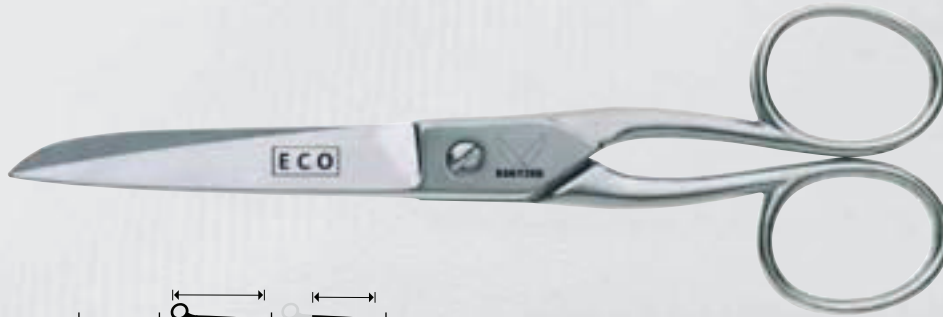
Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
912013	(90113)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓		✓		
912015	(90115)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓		✓		
912018	(90118)	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓		✓		

Nähscere

Sewing Scissors

Tijera de costura

Ciseaux de couture

Feine Spitze.

Pointed tip.

Punta fina.

Pointes fines.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
912518	(90218)	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓		✓		

Nähscere

Sewing Scissors

Tijera de costura

Ciseaux de couture

Lange Schneide.

Long blades.

Hoja larga.

Lames longues.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910410	(95410)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	
910510	(95510)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	

Weberschere

Weaver's Scissors

Tijera de coser

Ciseaux à tisser

Feine Spitze für genaues,
wendiges Arbeiten.

Pointed tip for precise
and swift working.

Tijera de punta fina para
un manejo y corte exactos.

Pointes fines pour des
travaux souples et précis.


Die Markenschere
für Preisbewusste:
gute Qualität zum
günstigen Preis.

Branded scissors for
price-conscious people:
good value and price.

Las tijeras de marca
a bajos precios.
Buena calidad a
precio ventajoso.

Des ciseaux de marque
à un tarif compétitif:
une bonne qualité à
un prix avantageux.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
 914020	(94020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓		✓		

Nähscere

Mit gezahnter Schneide, speziell für den perfekten Schnitt von Futterstoffen.

Sewing Scissors

With serrated blades, especially for lining material for perfect cutting.

Tijera de costura

Tijera con hoja dentada para cortar perfectamente tejidos para forros.

Ciseaux de couture

Avec lames crantées, plus particulièrement pour la coupe parfaite des doublures.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
 964418	(97518)	7,0"	18,0	3,0"	7,5	✓				

Zacken-/Musterschere

Leichte Ausführung für den Hobbybereich.

Pinking Shears

Light-duty use for craftwork.

Tijera dentada para uso infantil

Ejecución ligera para el área de bricolaje.

Ciseaux à crans/modèles

Exécution légère pour les loisirs.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

NEU**NEW**

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
972020	(92020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓				
979225	(99225)	10,0"	25,0	4,3"	11,0	✓				

**Leichte
Universalschere**Lightweight
Universal scissors*Tijera universal ligera**Ciseaux universels légers***Universalschere für
leichte Materialien.**Universal scissors
for light materials.*Tijera de uso universal
para materiales finos.**Ciseaux universels
pour matières légères.***NEU****NEW**

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
972015	–	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓				

**Leichte
Universalschere**Lightweight
Universal scissors*Tijera universal ligera**Ciseaux universels légers***Universalschere für
leichte Materialien.**Universal scissors
for light materials.*Tijera de uso universal
para materiales finos.**Ciseaux universels
pour matières légères.*

**Die Markenscheren
für Preisbewusste:
gute Qualität zum
günstigen Preis.**

Branded scissors for
price-conscious people:
good value and price.

*Las tijeras de marca
a bajos precios.
Buena calidad a
precio ventajoso.*

*Des ciseaux de marque
à un tarif compétitif:
une bonne qualité à
un prix avantageux.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

*Costura / Modistas**Couture / Confection*

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
962014	(92014)	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓				
962019	(92019)	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✓				

Schlaufenschere

Kleiner, gezahnter Schneidkopf für wendigen, kraftvollen Schnitt, speziell für Gürtelschlaufen.

Loop Scissors

Small serrated cutting head for swift, forceful cutting, especially for belt loops.

Tijera pasadora

Cabezal cortante pequeño y dentado para un corte manejable y contundente, especialmente para pasadores de cinturón.

Ciseaux à boucles

Petite tête de coupe denté pour une coupe souple et puissante, plus spécialement pour les boucles de ceinture.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
914518	(94518)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓		✓		
914520	(94520)	8,0"	20,0	3,9"	10,0	✓		✓		
914523	(94523)	9,0"	23,0	4,5"	11,0	✓		✓		
914525	(94525)	11,0"	25,0	5,1"	13,0	✓		✓		
914530	(94530)	12,0"	30,0	5,9"	15,0	✓		✓		

Schneiderschere

Stabile Ausführung.

Tailor's Scissors

Sturdy model.

Tijera de sastre

Manejo estable.

Ciseaux de tailleur

Exécution stable.



Die Markenschere für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken

Embroidery/knitting

Brodado/Tejido

Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe

Manufacturing of technical fibres

Fabricación de fibras técnicas

Pour la coupe de fils/tissus techniques

34 – 37

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
770213	(70213)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

Stickschere	Embroidery Scissors	Tijera de bordar	Ciseaux à broder
Gerade, schlanke Schneide mit feiner Spitze, ideal für extrafeine Textilarbeiten.	Straight slim blades with pointed tip, ideal for extra fine textile work.	Hoja delgada y recta con punta fina ideal para las tareas de costura de mayor precisión.	Lames droites et effilées à pointes fines, idéales pour des travaux sur des textiles ultra-fins.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



	Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
	765409	(65409)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓

Fadenschere

Stabile Schneide mit feiner Spitze auch für festere Materialien.

Weaver's Shears

Sturdy blades with pointed tip also for harder materials.

Tijera de hilos

Hoja sólida con punta fina, apta también para materiales compactos.

Ciseaux coupe-fil

Lames stables et pointes fines pour les matières les plus solides.



	Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm cm		Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip
	765609	(65609)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓
	760709	(65709)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓

Stickschere

Feine, kurze Spitze für präzises Arbeiten.

Embroidery Scissors

Pointed short tip for precise working.

Tijera de bordar

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos.

Ciseaux à roder

Pointes fines et courtes pour des travaux précis.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
 760911	(60911)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓
760811	(60811)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓

Fadenschere

Feine Spitze für präzises Arbeiten.

Weaver's Shears

Pointed tip for precise working.

Tijera de hilos

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos.

Ciseaux coupe-fil

Lames fines pour des travaux précis.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
  760213-l	(60213-l)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

Fadenschere

Feine Spitze für präzises Arbeiten mit der linken Hand.

Weaver's Shears

Lefthand scissors with pointed tip for precise working.

Tijera de hilos

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos, para zurdos.

Ciseaux coupe-fil

Ciseaux pour gauchers avec lames fines pour des travaux précis.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidable para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm				
780213	(80213)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

Stickschere

Feine Spitze, universell für alle Stickarbeiten.

Embroidery Scissors

General purpose with pointed tip, for all embroidery work.

Tijera de bordar

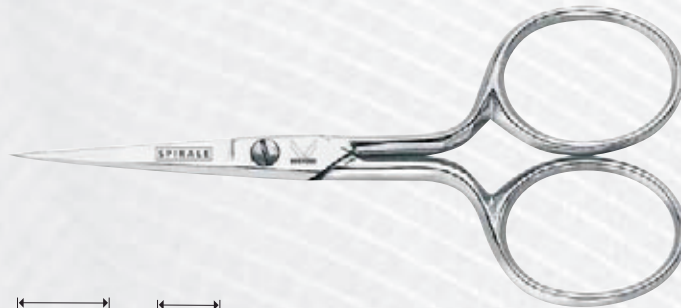
Tijera de punta fina de uso universal para todo tipo de trabajos de costura.

Ciseaux à broder

Pointes fines, universelles pour tous les travaux de broderie.

Sticken/Stricken

Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110709	(10709)	3,5"	9,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓				✓

Stickschere

Schlanke Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues, sauberes Arbeiten.

Embroidery Scissors

Slim blades with pointed tip for precise, neat working.

Tijera de bordar

Hoja delgada con punta fina para un corte exacto y limpio.

Ciseaux à broder

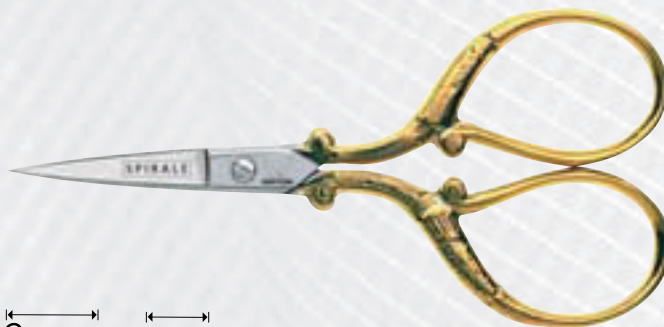
Lames élancées avec pointes fines pour des travaux précis et nets.

Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Gold
110809	(91709)	3,5"	9,0	1,2"	3,0		✓		✓	✓

Stickschere

Traditionelle Form, hochwertig gearbeitet, mit extra-feiner Spitze.

Embroidery Scissors

Traditional form, high-quality finish, with extra pointed tip.

Tijera de bordar

Tijera con forma tradicional, de alta calidad y punta superfina.

Ciseaux à broder

Forme traditionnelle, finition de grande qualité, avec pointe ultra-fine.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110811	(10811)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	
110911	(10911)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	

Einringschere

Feine Spitze für präzise Näharbeiten.

Weaver's Scissors

Pointed tip for precise sewing work.

Tijera de un solo ojo

Tijera de punta fina para un trabajo de costura preciso.

Ciseaux à un seul anneau

Pointes fines pour des travaux de couture précis.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110410	(10410)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110413	(10413)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110510	(10510)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110513	(10513)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110610	(10610)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓		✓		
110613	(10613)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓		✓		

Stick-/Weberschere

Kurze, schlanke Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues Arbeiten

Embroidery- / Weaver's Scissors

Short slim blades with pointed tip for precise working.

Tijera de costura

Hoja corta y delgada con punta fina para trabajos de precisión.

Ciseaux à broder / à tisser

Lames courtes, élancées avec pointes fines pour des travaux précis.



113015



113018



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
113015	(13015)	6,0"	15,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	✓		✓	
113018	(13018)	7,0"	18,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓		✓	

Applikationsschere

Spezialschneide mit breitem Tellerrand.

Application scissors

Special blades with broad blade brim.

Tijeras para aplicaciones

Hoja especial con borde ancho.

Ciseaux pour applications

Lames spéciales à bords larges.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	 Zoll Inch	cm	 Zoll Inch	cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
970211	(90211)	4,5"	11,0	1,2"	3,0	✓				

Fadenschere

Feine Spitze für den präzisen Schnitt.

Weaver's scissors

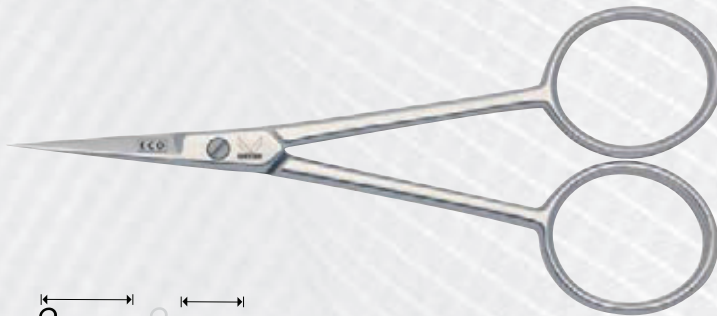
Pointed tip for precise cutting.

Tijera cortahilos

Punta fina para un corte preciso.

Ciseaux coupe-fil

Pointe fine pour une coupe précise.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	 Zoll Inch	cm	 Zoll Inch	cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910810	(95810)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	
910910	(95910)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	

Stickschere

Kurze, schlanke Spitze für feinste Textilarbeiten.

Embroidery Scissors

Short slim tip for extra fine textile work.

Tijera de bordar

Punta corta y fina para trabajos textiles de una gran precisión.

Ciseaux à broder

Pointes courtes, élancées pour des travaux sur des textiles ultra-fins.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	 Zoll Inch	cm	 Zoll Inch	cm	Stainless- Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
910211	(91211)	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✓	✓			
910309	(91309)	3,5"	9,0	0,6"	1,5	✓	✓			

Faden-/Kabelschere

Pinzettenschere für den wendigen, präzisen Schnitt.

Weaver's /Cable Scissors

Scissors for swift and precise cutting.

Corta alambres y cortahilos

Tijera para un corte preciso y cómodo.

Ciseaux coupe-fillà câbles

Ciseaux pour une coupe souple, précise.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken

Embroidery/knitting

Brodado/Tejido

Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe

Manufacturing of technical fibres

Fabricación de fibras técnicas

Pour la coupe de fils/tissus techniques

34 – 37

Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe

Manufacturing of technical fibres

Fabricación de fibras técnicas

Pour la coupe de fils/tissus techniques



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip	Aramid	Glas
	732015	(72715)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓		✓
	742015	(72915)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	✓	✓

Aramidschere

**Stabile, mikroverzähnte
Schneide mit feiner
Spitze speziell für Glas-
fasern und Aramide.**

Aramid scissors

Stable, micro-serrated blades with fine tip especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Estables, hojas micro-denta-das con punta fina, especial-mente para las fibras de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Robuste, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip	Aramid	Glas
	732020	(72720)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓		✓
	742020	(72920)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	✓	✓

Aramidschere

**Leichte Zuschneideschere
mit mikroverzähnter
Schneide speziell für
Glasfasern und Aramide.**

Aramid scissors

Light tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

tijeras de sastre ligeras con hojas micro-dentadas, especiales para fibras de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe légers, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



**Die professionellen
rostfreien Scheren
für den perfekten
Schnitt: präzise,
komfortabel, leicht.**

Professional, stainless
scissors for a perfect
cut: precise, comfort-
able and easy to use.

*Las tijeras profesionales
inoxidables para un
corte perfecto: preciso,
confortable, sencillo.*

*Des ciseaux professionnels
en acier inoxydable
pour une coupe parfaite.
Ils sont légers, précis et
très maniables.*

TECXX
TECXX



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
 Manufacturing of technical fibres
 Fabricación de fibras técnicas
 Pour la coupe de fils/tissus techniques



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip	Aramid	Glas
	733225 (73725)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓			✓
	743225 (73925)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidsschere

**Universelle Zuschneide-
schere mit mikroverzahn-
ter Schneide speziell für
Glasfasern und Aramide.**

Aramid scissors

Sturdy universal tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Tijeras de sastre resistentes y universales con micro-hojas dentadas, especiales para las fibras de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe universels, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



733020-g
743020-g



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura- Steel	Botec- Cut	Perfect- Grip	Ergo- Grip	Aramid	Glas
	733020 (73720)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓			✓
	733020-g (73720-g)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓			✓
	743020 (73920)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓		✓	✓
	743020-g (73920-g)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidsschere

**Stabile Universalschere
mit mikroverzahn-
ter Schneide speziell für
Glasfasern und Aramide,
mit Drahtkerbe.**

Aramid scissors

Sturdy universal scissors with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids, with wire cutter.

Tijeras de aramida

Tijeras resistentes y universales con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas, con corta cables

Ciseaux pour aramide

Ciseaux universels robustes, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés, aramide et fil de fer.



**Die professionellen
rostfreien Scheren
für den perfekten
Schnitt: präzise,
komfortabel, leicht.**

Professional, stainless
scissors for a perfect
cut: precise, comfort-
able and easy to use.

*Las tijeras profesionales
inoxidables para un
corte perfecto: preciso,
confortable, sencillo.*

*Des ciseaux professionnels
en acier inoxydable
pour une coupe parfaite.
Ils sont légers, précis et
très maniables.*

TECX
TECXX



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe

Manufacturing of technical fibres

Fabricación de fibras técnicas

Pour la coupe de fils/tissus techniques



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

TECX
TECXX



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		8,0"	10,0"	12,0"	14,0"						
	734520	(74720)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓		✓
	734525	(74725)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓		✓
	734530	(74730)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓		✓
	744520	(74920)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	✓	✓
	744525	(74925)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	✓	✓
	744530	(74930)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓	✓	✓

Aramidsschere

Schwere Zuschneide-schere mit mikroverzahn-ter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid scissors

Sturdy tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Tijeras de sastre resistentes con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe lourds, à lames micro-dentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.

Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe

Manufacturing of technical fibres

Fabricación de fibras técnicas

Pour la coupe de fils/tissus techniques



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
	134525	(14725)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓			✓
	144525	(14925)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidschere

Mit Spezialzahnung,
speziell für präzises
Schneiden aller
technischen Gewebe.

Aramid Scissors

With special serration,
for precise cutting, especially
for all technical fabrics.

Tijeras de aramida

Tijera dentada diseñada
especialmente para un
corte preciso de todo tipo
de tejidos técnicos.

Ciseaux aramide

Avec denture spéciale,
spécialement pour la
coupe précise de toutes
les matières techniques.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
	113720	(13720)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
	113920	(13920)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidschere

Spezielschneide, besonders
für alle technischen Fasern.

Aramid Scissors

Special edge for all
technical fibres.

Tijeras de aramida

Hoja especialmente diseñada
para el corte de fibras técnicas.

Ciseaux aramide

Lames spéciales, notamment
pour toutes les fibres techniques.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
	130315	(10715)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓			✓	✓
	140315	(10915)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓			✓	✓

Aramidschere

Extra-feine Spitze für
punktgenaues Schneiden
speziell für Glasfasern
und Aramide.

Aramid Scissors

Extra pointed tip for exact
cutting, especially for glass
fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Punta superfina para un
corte exacto, especiales para
fibra de vidrio y aramidas.

Ciseaux aramide

Pointes extrafines pour une
coupe précise spécialement
pour les fils glacés et
aramide.



Die klassischen Stahl-
scheren für höchste
Schneidansprüche:
professionell und
dauerhaft.

Classic steel scissors
for the most demand-
ing requirements:
professional and
long lasting.

Las clásicas tijeras
de acero para las
máximas exigencias
de corte profesional
y durabilidad.

Les ciseaux professionnels
en acier traditionnel:
pour répondre aux
exigences de coupe
les plus sévères.

TECX
TECXX





Garantie • Guarantee • Garantía • Garantie

Gemäß dem Qualitätsverständnis gibt KRETZER SCHEREN SOLINGEN eine umfassende Garantie auf Material und Verarbeitung. Sollten trotz sachgemäßen Gebrauchs Mängel auftreten, wird der beschädigte Artikel nachgebessert oder ersetzt.

In accordance with our understanding of quality, KRETZER SCHEREN SOLINGEN provides a full guarantee for materials and workmanship. Should faults occur (when used properly), the damaged article will be repaired or replaced.

De acuerdo a la compenetración de calidad, KRETZER SCHEREN SOLINGEN brinda una amplia garantía sobre material y acabados. En caso de presentarse deficiencias a pesar de un uso adecuado, el material dañado se repasa o sustituye.

Conformément à son entendement de la qualité, KRETZER SCHEREN SOLINGEN accorde une garantie complète sur les matériaux et la finition. Si des défauts devaient se présenter en dépit d'une utilisation conforme, l'article endommagé sera réparé ou remplacé.



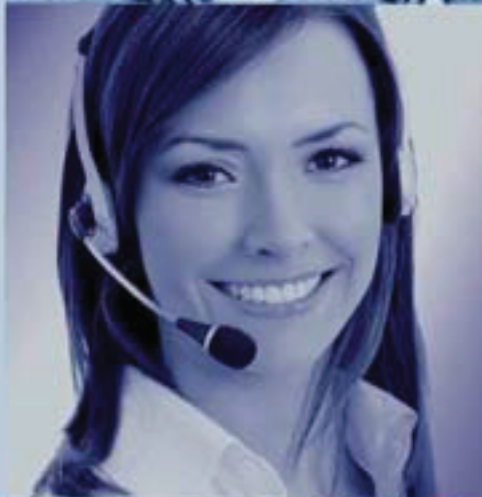
Reparatur • Repairs • Reparación • Réparation

KRETZER SCHEREN SOLINGEN bietet einen kompeteten Service für fachgerechtes Schärfen und Komplett-Reparaturen. Dieser erfolgt durch KRETZER SCHEREN SOLINGEN oder einen kompetenten Partner.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN offers an expert service for professional sharpening and complete repairs. This is performed either by KRETZER SCHEREN SOLINGEN or a professional partner.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrece un servicio competente para un afilado profesional y reparaciones completas. Este se realiza a través de KRETZER SCHEREN SOLINGEN o un socio competente.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN propose un service compétent pour l'affûtage professionnel et les réparations complètes de ses articles. Ce service est assuré par KRETZER SCHEREN SOLINGEN ou par un partenaire compétent.



Produktberatung • Product advice • Aseoramiento de producto • Conseils en produits

KRETZER SCHEREN SOLINGEN berät Sie umfassend über Ihr optimales Scherensortiment sowie deren Schneidanwendungen und unterstützt den Fachhandel durch regelmäßige Verkaufsförderungsmaßnahmen und attraktive Sonderaktionen.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN provides comprehensive advice about your optimal scissors range and its cutting applications, as well as supporting the retail trade by means of regular promotions and attractive sales campaigns.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN le asesora ampliamente sobre su óptimo surtido de tijeras así como sus aplicaciones de corte y brinda soporte al comercio especializado a través de medidas de promoción de ventas regulares y atractivas promociones especiales.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN vous conseille avec compétence sur son assortiment de ciseaux optimal ainsi que sur leurs applications et soutient le commerce spécialisé par des mesures d'encouragement des ventes régulières et par des actions spéciales attrayantes.



Sonderanfertigungen • Special products • Fabricaciones especiales • Réalisations spéciales

KRETZER SCHEREN SOLINGEN stellt sich Ihren Schneidproblemen und entwickelt Spezialscheren für Ihr Problemmaterial. Anruf genügt.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN examines your cutting problems and develops special scissors for your problematic material. A call is all it takes.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN está a su disposición para sus problemas de corte y desarrolla tijeras especiales para su material problemático. Simplemente llámenos.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN tient compte de vos problèmes de coupe et met au point des ciseaux spéciaux adaptés à votre cas. Un appel suffit.

Kleines Scheren-ABC · Small ABC of scissors · Pequeño ABC de las tijeras · Petit ABC des ciseaux

Die Griffe The handles Los mangos Les branches



Polscher Griff

Circular bowed handle
Mango de corte polar
Anneaux ronds



Langauge

Oval bowed handle
Ojo largo
Anneaux ronds et oblong



Zangengriff

Tongs handle
Mango de tenaza
Branches pincées

Die Klingen The blades Las hojas Les lames



spitz / spitz

pointed / pointed
puntiaguda / puntiaguda
pointue / pointue



spitz / stumpf

pointed / blunt
puntiaguda / despuntada
pointue / émoussée



stumpf / stumpf

blunt / blunt
despuntada / despuntada
émoussée / émoussée



aufgebogen

bent upwards
doblada hacia arriba
recourbée



seitwärts gebogen

bent sideways
doblada hacia un lado
Recourbée sur le côté

Die Verbindung The connections La unión L'assemblage



Echte Schraube
genuine screw *tornillo*
genuino
vis véritable



Niete
Rivet
Remache
Rivet

Piktogramme / pictogrammes piktogramme / Piktogrammes



gekröpft
offset
acodada
recourbée



Linkshand
left-handed
para zurdos
pour gaucher



gezahnt
serrated
dentada
Dentée



gewellt
waved
ondulado
ondulé



gebogen
bent
curvada
incurvée

Wichtige Pflegetipps

Selbst die beste Kretzer Schere braucht hin und wieder ein bisschen Pflege – hier einige Tipps für ein dauerhaftes optimales Schneidergebnis:

1. Schere sauber und trocken aufbewahren.
2. Schere an einem sicheren Ort lagern. Spitzen und Schneiden können beschädigt werden (Herunterfallen, Metallgegenstände, etc.).
3. Schere regelmäßig reinigen und an den Reibungspunkten leicht ölen.
4. Service möglichst nur durch einen Fachmann: In Ergänzung zu den Fachgeschäften bietet KRETZER SCHEREN SOLINGEN einen Reparaturservice an.

www.kretzer.de

Sugerencias importantes de conservación

Mismo las mejores tijeras Kretzer necesita de tanto en tanto de algunos cuidados – aquí algunas sugerencias para un resultado de corte óptimo duradero:

1. Guardar las tijeras limpias y secas.
2. Guardar las tijeras en un lugar seguro. Las puntas y los filos podrían ser dañados (caídas, objetos metálicos, etc.).
3. Limpiar regularmente las tijeras y en los puntos de fricción aceitar ligeramente.
4. Realizar el servicio en lo posible sólo a través de un profesional: Como complemento a los comercios especializados KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrece un servicio de reparación.

www.kretzer.de

Important maintenance tips

Even the best pair of Kretzer scissors require a little care periodically. Here are some tips for a lasting and optimal cutting result:

1. Keep the scissors in a clean and dry condition.
2. Keep the scissors in a safe place. Tips and blades can be damaged (by falling, metal objects etc.).
3. Clean the scissors regularly and oil them at points of friction.
4. Where possible, be sure to have a specialist service your scissors: in addition to retailers, KRETZER SCHEREN SOLINGEN also offers a repair service.

www.kretzer.de

Conseils d'entretien importants

Même les meilleurs ciseaux Kretzer ont besoin d'un peu d'entretien – voici quelques conseils pour que vos résultats de coupe soient toujours optimaux:

1. Conserver vos ciseaux en un endroit propre et sec.
2. Ranger vos ciseaux en un endroit sûr. Les pointes et les tranchants peuvent être endommagés (chute, objets métalliques, etc.).
3. Nettoyer régulièrement vos ciseaux et les huiler légèrement sur les po.
4. Le service devrait uniquement être confié à un spécialiste : En complément aux magasins spécialisés, KRETZER SCHEREN SOLINGEN vous propose un service de réparation.

www.kretzer.de



JUST PERFECT

**K R E T Z E R
S C H E R E N
S O L I N G E N**

LÖHDORFER STRASSE 171 - 173
D - 42699 SOLINGEN
TEL.: +49.(0)212.26235 - 0
FAX: +49.(0)212.26235-50
E-mail: Info@Kretzer.de
www.Kretzer.de

**K R E T Z E R
S C I S S O R S I N C.**

2220 NORTHMONT
PARKWAY, SUITE 250
DULUTH, GA 30096-USA
TEL: +1 (0) (866) 573-8937
FAX: +1 (0) (678) 417-6273
E-mail: sales@kretzerusa.com
www.kretzerusa.com

Immer der perfekte Schnitt.

Immer der p

Immer der perfekte Schnitt.

Always a perfect cut.

Une coupe toujours

Always a perfect cut.

Siempre un corte perfecto.

Siempre un corte perfecto.

un corte perfecto.

Une coupe toujours parfaite.

Une coupe toujours parfaite.

